

hpl 450 / 630 / 1000

Impulsschweißgeräte

Impulse welding devices

Soudeuses à impulsion

hawo

hawoplast

hpl 450 / 630 / 1000

Halbautomatische Impuls- schweißgeräte für den professionellen Einsatz in der Industrie

- Verschweißt jede Art von thermoplastischer Folie
- Stufenlos regelbare Schweiß- und Kühlzeitautomatik
- Gleich bleibender Anpressdruck
- Geringer und kontrollierter Materialverbrauch
- Keine Aufheizzeit durch Impulsschweißverfahren
- Einfache Bedienung durch Fußschalter

Semi-automatic impulse welding devices for professional use in industry

- Welds every type of thermoplastic film
- Infinitely adjustable automatic welding and cooling time
- Constant contact pressure
- Low and controlled use of materials
- No warm-up time due to impulse welding procedure
- Simple operation through foot-operated switch

Soudeuses à impulsion semi-automatiques pour l'emploi professionnel dans l'industrie

- Soudage de tous les types de films thermoplastiques
- Dispositif de soudage et de refroidissement automatique réglable en continu
- Pression d'application constante
- Consommation de matériel peu élevée et contrôlée
- Pas de temps de réchauffement par le procédé à arc pulsé
- Commande aisée à l'aide d'un interrupteur au sol



Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

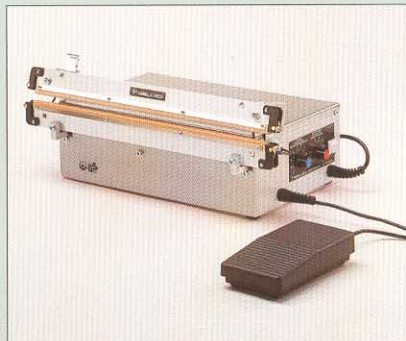
Tischgerät / Table-top unit / Appareil de table		hpl 450 A	hpl 630 A	hpl 1000 A
mit Abschneideeinrichtung / with cutting device / avec dispositif de découpe		hpl 450 AS	hpl 630 AS	hpl 1000 AS
Schneidelänge / Cutting length / Longueur de coupe	mm (in.)	360 (14.2)	540 (21.3)	940 (37.0)
Schweißnahtlänge / Sealed seam length / Longueur de soudure	mm (in.)	450 (17.7)	630 (24.8)	1000 (39.4)
Schweißnahtbreite / Sealed seam width / Largeur de soudure	mm (in.)	3 (0.12) (beidseitig / both sides / des deux côtés)		
Folienbreite / Film width / Largeur de film	mm (in.)	400 (15.7)	570 (22.4)	950 (37.4)
Leistung / Power / Puissance	VA	500	500	650
Netzanschluss / Mains connection / Raccord secteur		230 V / 50 Hz (115 V / 60 Hz)		
Gewicht / Weight / Poids	kg (lb.)	18 (39.7)	19 (41.9)	30 (66.1)
Abmessungen / Dimensions / Dimensions	mm (in.)	520 x 300 x 220 (20.5 x 11.8 x 8.7)	700 x 300 x 220 (27.6 x 11.8 x 8.7)	1100 x 300 x 220 (43.3 x 11.8 x 8.7)

Zubehör / Accessories / Accessoires

Stativ für Umrüstung als Standgerät / Tripod for conversion to floor-mounted unit / Pied		hpl 450/630 ST	hpl 1000 ST
Anbautisch / Extension table / Table		hpl 450 T	hpl 630 T
Folienabroller / Film roller / Dérouleur de film		hpl 450 R	hpl 630 R



hpl 1000 AS
hpl 1000 ST



hpl 450 AS

*Eine Leistungsangabe ist abhängig
von Materialbeschaffenheit und
Benutzerumfeld.*

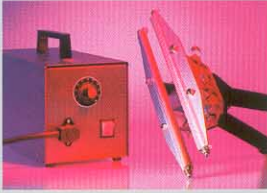
*A performance specification
depends upon the material
properties and the user environment.*

*Une puissance indiquée dépend
de la nature de la matière et de
l'environnement.*



hawopack

Verpackungsmaschinen für Kleidungsstücke und Wäsche für Wäschereien und Reinigungen
Packaging machines for clothes and linen for laundries and dry cleaners
Emballouses de vêtements et de linge pour les blanchisseries et les pressings



hawoplast

Kunststoff-Folienschweißgeräte für die industrielle Verpackung
Plastic film welding devices for industrial packaging
Soudeuse de feuilles plastiques pour l'emballage industriel



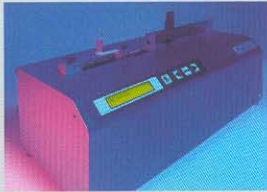
hawodent

Siegelgeräte und Zubehör für die Sterilgutverpackung in Zahnarzt- und Arztpraxen
Sealing devices and accessories for sterile goods packaging in dentists' and doctors' surgeries
Appareils de scellage et accessoires pour l'emballage stérile dans les cabinets de dentistes et médicaux



hawomed

Siegelgeräte und Zubehör für die Sterilgutverpackung in Kliniken und der Medizintechnik
Sealing devices and accessories for sterile goods packaging in clinics and the medical industry
Appareils de scellage et accessoires pour l'emballage stérile destinés aux cliniques et à la technique médicale



hawotest

Testsysteme zur Überprüfung von Siegelgeräten und Sterilisatoren
Testing systems for checking sealing devices and sterilizers
Systèmes d'essai pour le contrôle d'appareils de scellage et de stérilisateurs



hawomedpack

Medizinische Verpackungen für Sterilgut
Medical packaging for sterile goods
Emballages médicaux pour les produits stériles

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to technical alterations
Sous réserve de modifications techniques

Januar 2003 9.332.020 Printed in Germany
01/03 / 5.000 / WRB / ST



hawo

DEĞİRMEN® SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

İ.M.Ç. 5. Blok No. 5713 34470 Unkapanı / İSTANBUL
Tel : (0.212) 519 29 70 (pbx) Fax: (0.212) 513 13 45